



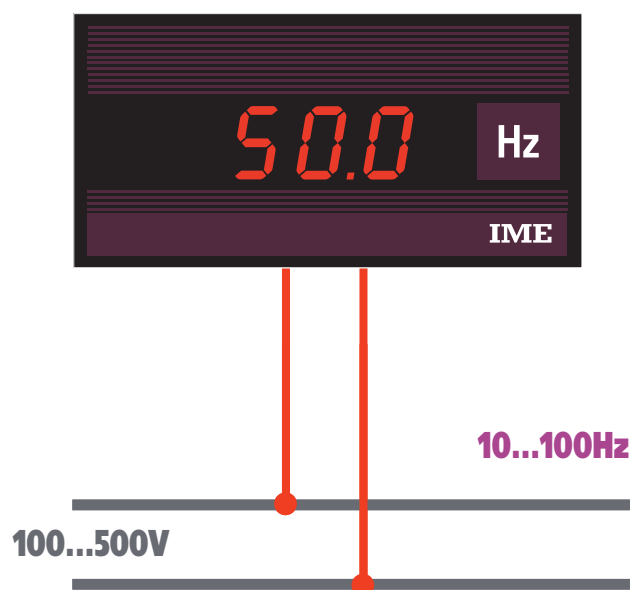
**Indicatore digitale
di frequenza
96x48 mm**

Misura e visualizzazione diretta
della frequenza
Ingresso tensione 100...500V
Campo di misura 10...100Hz

**Frequency
digital meter
96x48 mm**

To measure and directly display
input frequency
Input voltage 100...500V
Measuring range 10...100Hz

DG4S



CODICE DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY		INGRESSO INPUT
	ca / ac	cc / dc	
DG4S03F1	115V	-	100...500V 10...100Hz
DG4S06F1	230V	-	
DG4S07F1	240V	-	
DG4S0HF1	48V	20...150V	
ADGIP544	Accessorio protezione frontale IP54 / IP54 front frame protection kit		

VISUALIZZAZIONE

Tipo display: LED rossi, 7 segmenti
 Altezza cifre: 14mm
 N° punti visualizzazione: 1.000 (3 cifre)
 Indicazione massima: 99,9
 Unità ingegneristica: Hz
 Punto decimale: fisso (00,0)
 Risoluzione: 0,1Hz
 Precisione (riferita al fondo scala): $\pm 0,1\text{Hz}$
 Aggiornamento lettura: 0,8s

INGRESSO

Tensione nominale Un: 100...500V
 Autoconsumo: $\leq 0,1\text{VA}$
 Forma d'onda segnale di ingresso: sinusoidale simmetrica, fattore di forma 1,11
 Frequenza nominale fn: 50 e 60Hz
 Campo di misura: 10...100Hz

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale Uaux ca: 48 – 115 – 230 – 240V
 Variazione ammessa: $\pm 10\%$ Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
 Frequenza nominale: $\pm 50\%$ Hz
 Frequenza di funzionamento: 47...63Hz
 Autoconsumo: $\leq 3,5\text{VA}$
 Valore nominale Uaux cc: 20...150Vcc
 Autoconsumo: $\leq 2,5\text{W}$
 Protezione contro l'inversione di polarità

ISOLAMENTO

(IEC 61010-1)

Categoria di installazione: III
 Grado di inquinamento: 2
 Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
 Circuiti considerati: misura, alimentazione
 Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min
 Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa
 Prova di tensione a impulso 5kV 1,2/50 μs 0,5J
 Circuiti considerati: misura, alimentazione

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1
 Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1
 Ambiente EMC base

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di riferimento: 23°C $\pm 1^\circ\text{C}$
 Temperatura di impiego: -5...55°C
 Variazione indice di classe: $\pm 0,03\%/^\circ\text{C}$

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's
 Digit height: 14mm
 N° of display points: 1.000 (3 digit)
 Maximum display: 99,9
 Engineering unit: Hz
 Decimal point: fixed (00,0)
 Resolution: 0,1Hz
 Accuracy (referred to full scale): $\pm 0,1\text{Hz}$
 Display update: 0,8s

INPUT

Rated voltage Un: 100...500V
 Rated burden: $\leq 0,1\text{VA}$
 Input signal waveform: symmetric sinusoidal, form factor 1,11
 Rated frequency fn: 50 and 60Hz
 Measuring range: 10...100Hz

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 48 – 115 – 230 – 240V
 Tolerance: $\pm 10\%$ Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)
 Rated frequency: $\pm 50\%$ Hz
 Working frequency: 47...63Hz
 Rated burden: $\leq 3,5\text{VA}$
 Rated value Uaux dc: 20...150Vdc
 Rated burden: $\leq 2,5\text{W}$
 Protected against incorrect polarity

INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III
 Pollution degree: 2
 A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
 Considered circuits: measure, supply
 A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min
 Considered circuits: all circuits and earth
 Impulse voltage test 5kV 1,2/50 μs 0,5J
 Considered circuits: measure, supply

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1
 Immunity tests according to EN/IEC 61326-1
 Basic EMC environment

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C $\pm 1^\circ\text{C}$
 Specified operating range: -5...55°C
 Variation to the class index: $\pm 0,03\%/^\circ\text{C}$

La I.M.E. S.p.A. si riserva in qualsiasi momento, di modificare le caratteristiche tecniche senza darne preavviso. / I.M.E. S.p.A. reserves the right, to modify the technical characteristics without notice.

Campo limite per l'immagazzinamento e trasporto: -40...70°C
Adatto all'utilizzo in clima tropicale
Massima potenza dissipata¹: ≤ 3,5W
¹ Per il dimensionamento termico dei quadri

CUSTODIA

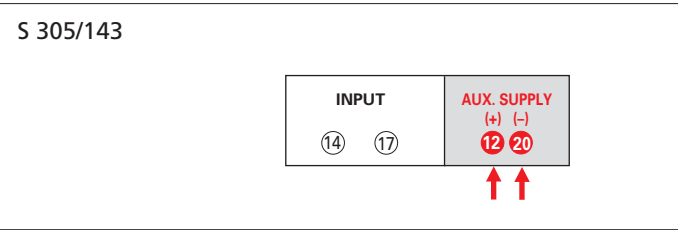
Custodia: incasso (foratura pannello 92x45mm)
Frontale: 96x48mm (99x52mm con protezione IP54)
Profondità: 103mm
Connessione: faston 6,3x0,8mm
Materiale custodia: policarbonato autoestinguente
Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP50 (frontale) IP20 (morsetti)
Opzione: protezione frontale IP54 (con accessorio ADGIP544)
Peso: 300 grammi

Limit range for storage and transport: -40...70°C
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation¹: ≤ 3,5W
¹ For switchboard thermal calculation

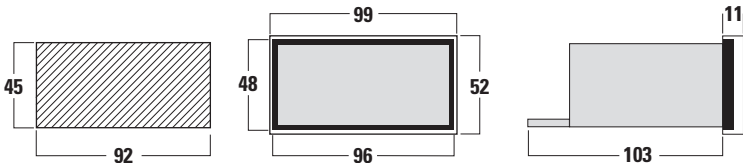
HOUSING

Housing: flush mounting (panel cutout 92x45mm)
Front frame: 96x48mm (99x52mm with IP54 protection)
Depth: 103mm
Connections: faston 6,3x0,8mm
Housing material: self-extinguishing polycarbonate
Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)
Option: IP54 protection degree (wih kit ADGIP544)
Weight: 300 grams

SCHEMA D'INSERZIONE WIRING DIAGRAM



DIMENSIONI DIMENSIONS





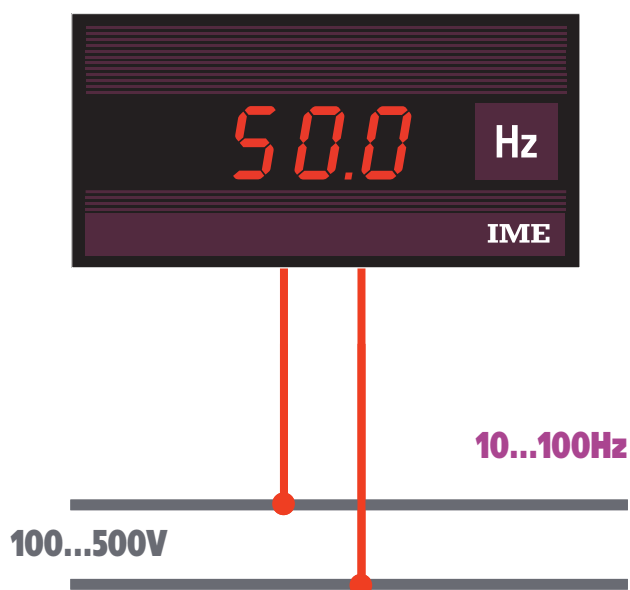
**Indicateur numérique
de fréquence
96x48 mm**

Mesure et affichage direct de la fréquence
Entrée tension 100...500V
Etendue de mesure 10...100Hz

**Frequency
digital meter
96x48 mm**

To measure and directly display
input frequency
Input voltage 100...500V
Measuring range 10...100Hz

DGP 96



REFERENCES ORDERING CODE	ALIMENTATION AUXILIAIRE AUX. SUPPLY		ENTREE INPUT
	ac	dc	
	115V	-	100...500V 10...100Hz
	230V	-	
	240V	-	
	48V	20...150V	
	Accessoire protection face avant IP54 / IP54 front frame protection kit		

AFFICHAGE

Type d'affichage: LED rouges, 7 segments

Hauteur des chiffres: 14mm

N° points d'affichage: 1.000 (3 chiffres)

Indication maximum: 99,9

Unité de mesure: Hz

Point décimal: fixe (00,0)

Résolution: 0,1Hz

Précision : $\pm 0,1\text{Hz}$

Echantillonnage: 0,8s

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's

Digit height: 14mm

N° of display points: 1.000 (3 digit)

Maximum display: 99,9

Engineering unit: Hz

Decimal point: fixed (00,0)

Resolution: 0,1Hz

Accuracy (referred to full scale): $\pm 0,1\text{Hz}$

Display update: 0,8s

ENTREE

Tension nominale Un: 100...500V

Autoconsommation: $\leq 0,1\text{VA}$

Forme d'onde du signal d'entrée: sinusoïdale symétrique, facteur de forme 1,11

Fréquence nominale fn: 50 et 60Hz

Etendue de mesure: 10...100Hz

INPUT

Rated voltage Un: 100...500V

Rated burden: $\leq 0,1\text{VA}$

Input signal waveform: symmetric sinusoidal, form factor 1,11

Rated frequency fn: 50 and 60Hz

Measuring range: 10...100Hz

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux ca: 48 – 115 – 230 – 240V

Variation admissible: $\pm 10\%$ Uaux ac – 40...60V (Uaux 48V)

Fréquence nominale: $\pm 50\%$ Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation: $\leq 3,5\text{VA}$

Valeur nominale Uaux dc: 20...150Vdc

Autoconsommation: $\leq 2,5\text{W}$

Protection contre l'inversion de polarité

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 48 – 115 – 230 – 240V

Tolerance: $\pm 10\%$ Uaux ca – 40...60V (Uaux 48V)

Rated frequency: $\pm 50\%$ Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden: $\leq 3,5\text{VA}$

Rated value Uaux dc: 20...150Vdc

Rated burden: $\leq 2,5\text{W}$

Protected against incorrect polarity

ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Catégorie de l'installation: III

Degré de pollution: 2

Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/1 min

Circuits considérés: mesure, alimentation

Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1 min

Circuits considérés: tous les circuits et la masse

Tension d'essai 5kV impulsion normalisée 1,2/50 μs 0,5J

Circuits considérés: mesure, alimentation

INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min

Considered circuits: measure, supply

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min

Considered circuits: all circuits and earth

Impulse voltage test 5kV 1,2/50 μs 0,5J

Considered circuits: measure, supply

COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNETIQUE

Test d'émission selon EN/IEC 61326-1

Test d'immunité selon EN/IEC 61326-1

Environnement de base EMC

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission tests according to EN/IEC 61326-1

Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

Basic EMC environment

CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C $\pm 1^\circ\text{C}$

Température de fonctionnement: -5...55°C

Variation de l'indice de classe: $\pm 0,03\%$ / °C

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C $\pm 1^\circ\text{C}$

Specified operating range: -5...55°C

Variation to the class index: $\pm 0,03\%$ / °C

IMESYS se réserve à chaque moment de modifier les caractéristiques sans préavis écrit / IMESYS reserves the right to modify the technical characteristics without notice.

Température de stockage et le transport: -40...70°C

Adapté pour l'utilisation en climat tropical

Puissance max. dissipée': ≤ 3,5W

'Pour le dimensionnement thermique du coffret

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical climates

Max. power dissipation': ≤ 3,5W

'For switchboard thermal calculation

BOITIER

Boîtier: encastré (découpe panneau 92x45mm)

Face avant: 96x48mm (99x52mm avec protection IP54)

Profondeur: 103mm

Raccordement: faston 6,3x0,8mm

Matériau du boîtier: polycarbonate autoextinguible

Degré de protection (EN60529): IP50 (face avant), IP20 (bornes)

Option: protection face avant IP54 (avec accessoire 7026 0214)

Poids: 300 grammes

HOUSING

Housing: flush mounting (panel cutout 92x45mm)

Front frame: 96x48mm (99x52mm with IP54 protection)

Depth: 103mm

Connections: faston 6,3x0,8mm

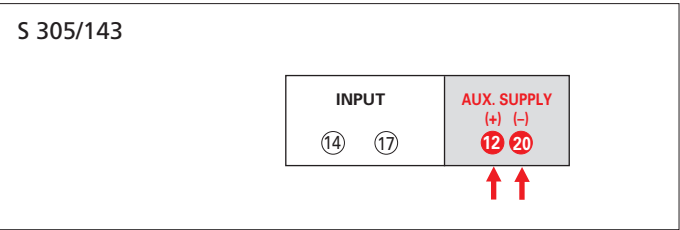
Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)

Option: IP54 protection degree (wih kit ADGIP544)

Weight: 300 grams

SCHEMA DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAM



DIMENSIONS DIMENSIONS

